

LM

20110100  
dossier 1

CP. 145  
9

**Paritair Comite voor het tuinbouwbedrijf**

**Commission paritaire pour les entreprises horticoles**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2000*

*Convention collective de travail du 9 octobre 2000*

Vaststelling van de werkgeversbijdrage van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf"

Fixant la cotisation patronale au Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. Champ d'application**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comite voor het tuinbouwbedrijf en waarvan de hoofdactiviteit de bloemisterij betreft en op de door deze werkgever tewerkgestelde arbeiders en arbeidsters.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant a la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et dont l'activité principale concerne la floriculture, ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent.

**HOOFDSTUK II. Werkgeversbijdragen**

**CHAPITRE II. Cotisations patronales**

Art. 2. In toepassing van artikel 14 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comite voor het tuinbouwbedrijf tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1991, wordt de werkgeversbijdrage van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf" voor de in artikel 1 bedoelde werkgevers als volgt vastgesteld :

Art. 2. En application de l'article 14 de la convention collective de travail du 7 juin 1991, conclue a la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendu obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991, la cotisation patronale au Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles pour les employeurs visés a l'article 1er est fixée comme suit :

-- voor wat de arbeiders en arbeidsters betreft die op reguliere basis in dienst zijn genomen dit wil zeggen met uitzondering van het seizoens- en gelegenheidspersoneel zoals bedoeld in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 :

• en ce qui concerne les ouvriers et ouvrières embauchés sur une base régulière, a savoir a l'exception de personnel saisonnier et occasionnel tels que visés a l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 :

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTRE-ENREGISTRE  
24 -10- 2000 | 24 -11- 2000  
N°

55.845/60/145

- vanaf 1 januari 2001: 8 pct. van de loonmassa, met inbegrip van de 0,15 pct. voor de risicogroepen.

- a partir du 1er Janvier 2001: 8 p.c. de la masse salariale, y compris le 0,15 p.c. pour les groupes a risque.

- voor wat de arbeiders en arbeidsters betreft die bedoeld worden in het artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 :

• en ce qui concerne les ouvriers et ouvrières visés a l'article 8bis de l'A.R. du 28 novembre 1969 :

- vanaf 1 januari 2001: 8 pct. van de loonmassa met inbegrip van de 0,15 pct. voor de risicogroepen.

- a partir du 1er Janvier 2001: 8 p.c. de la masse salariale, y compris le 0,15 p.c. pour les groupes a risque.

Art. 3. In toepassing van artikel 15 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de bij artikel 2 vastgestelde werkgeversbijdrage geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. En application de l'article 15 de la meme convention collective de travail, la cotisation patronale prévue a l'article 2 est perçue et recouvree par l'Office national de sécurité sociale.

### HOOFDSTUK III. *Geldigheid*

### CHAPITRE III. *Validité*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1999 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets a partir du 1er juillet 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1999 tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf tot vaststelling van de werkgeversbijdrage aan het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf" algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 28 September 1998.

Elle remplace la convention collective de travail du 30 avril 1999, modifiant la convention collective de travail du 18 novembre 1997, conclue a la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, fixant la cotisation patronale au Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles, rendue obligatoire par ar du 28 septembre 1998.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd met een opzegging van tenminste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

La convention peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de trois mois au moins. La dénonciation de la convention sera notifiée par lettre recommandée adressée au Président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.